

# با 8 ماری بکینه سه ره تایک بو پرسار کردن و به خودا چونه وه!

## ناوریک له رابردوو، تیشکیک له سه ر داها توو

مروقه کان ژن یا پیاو به و مانایه ی که نیمه دهی ناسین له دایک نابن به لکو کومه لگایه که نه و سیما و په یکه ره یان له دانه تاشی و بو دیتتی نه و رۆته په روه ده یان ده کات.

پرسی کیشه ی توند و تیژی له گه ل ژنان یه کیکه له و کیشه بنچینه ییانه که ته مه نیکی دریژی به دریژی میژوو هه یه و تا کو ئیستاش زور به دژواری تواندراوه یا ده تواندریت پاشه کشه به و یاسا و رپسا ئاسمانی و زه مینیانه بکریت که چه قبه ستوو به ناخی عه قلیه تی کومه لگای نیمه دا چۆته خواره وه و ریگه به هیچ گۆرانکاریک نادات.



به دریژی میژوو سیسته میکی راهینان و په روه ده کردن وا بناخه یی و سیستما تیک کاری کردوو که مه ودا به جو ریکیتیر بیرکردنه وه نادات، "پرسار کردن و شیوازیکیتر له بیرکردنه وه و هزری ره خنه گرتن و به خودا چونه وه هه موو نه و شتانه ن که یارمه تی به په روه ده یی شاره وه ندی و یارمه تی به دانانی بناخه کانی کومه لگایه کی مه ده نی که مافی مروقه کانی وه ک یه ک، جیا له وه ی که نه و مروقه ژن یان پیاو یان منداله تیدا پاریزراوه"، به لام له کومه لگای نیمه دا به شیوه یکی گشتی نه م ته وهرانه بوونیان له ئارادا نییه و نه گهر رۆژیک له رۆژان گورانیکی ببیندری به هوی نه وه یه که بارودۆخی نه م رۆکه ی دنیا دای ده سه پینی و نه م شته جیاوازی زوره له گه ل نه وه ی که سیسته میکی راهینان و په روه ده به سه ر پرۆسه ییکی زانستیدا تیپه ر بووبیت و هه وینی که سایه تی تاکی کوردی دارشتیبت.

"کیشه کومه لیه تیه کانی ژنان و شیوازی هه لسوکه وتی کومه لگای کورده واری له گه ل نه م کیشه یه یه کیک له و کیشه بنچینه ییانه یه که پیوه ندی به دروست بوونی هه وینی وجودی تاکه کانی ناو کومه لگاوه هه یه و بو لیکدانه وه ی نه م میژوو ده بی بگه رپینه وه بو نه و واقیعه مه زه بی و سیاسی و ئابووریانه ی که به رده وام رۆل له په روه ده کردنی شتیکی به ناوی پیاو به مانای تاریف کراوی کومه لگای نیمه و نه و ده سه لاتهی که کولتور و داب و نه ریته سه رسه خته کانی نه م کومه لگایه ده ی داتی، ده بی نیت ..

"توند و تیژی به گشتی ره فتاریکی وه رگیراو له پیوه ندی و ره وابتی کومه لایه تیه ی و له ریگای میرات یاکو ژنیتیک به ئینسان ناگات، به لکو ره گوپۆی له ناو داب و نه ریت و هه لسوکه وتی کومه لگا و نه و شتانه ی که دا کوکی له به ریوه بردن و پاریزگاری کردنی ده کن و بوته چه مکی چه سپاو و له مه ودا ی زه مه نیکی دریژخایه ن بوته فه ره هه نگ و کولتور و سنوور شکاندنی نه م کولتور ره مروف ده خاته به ر ده می له پرسینه وه و دین و ئائینیش رۆلیکی هه ره گه وریان له دارشتن و ره نگرپژ کردنی نه م چه شنه توندوتیژیانه بی نیوه".



کارهوه و بۆ ههوهلین جار له دهورانی جوولانهوهی کریکاری راسته و خو ئاماژه به مافی ژنان درا، جا لیره دا گرنه ئهوهیه که ئاماژه بدهینه سهه ئهوهی که ههه لهو سههدهمه دا له ئیران جوولانهوهی بابیهکان سههه ههلا و به دروست بوونی که سایه تی وهک "قرهالعین" ئاماژهی راسته و خو به یهکسانی ژنان و پیاوان درا به لام چون ئه و ولاته له باری ئابووری و سیاسیه وه ئامادهیی ئهوهی تیدا نه بوو ئه و دهنگه ههه له سهههتای سهههه لادانه وه بیدهنگه ی پی کرا و له ناو بردرا. دیاره که ده بی له پال زور هۆکاریتر ئه وهش ره چاو بگرین که، یه کیک له و شته هه ره گرینگانه ی که هه موو کاتیک روشنبیرانی ئه و ولاته ره چاویان نه گرتوو ئه وه بووه که ناکریت باس له مافی ژنان بکهیت و باسیش له وه بکهیت که ئایینی ئیسلام ده بی سههروهی بکات چون نرخه سههروهی کردنی ئایینی ئیسلام به کوپله کردنی ژنانه و به پیی هه ل سوکه وتی ئه م ئایینه له گه ل کوپله دا، کوپله بو ی نییه سنوور ببه زینتی و دهنگ هه ل بیری و حه قی یاخیبوونی نییه، جا ههه له م گو شه نیگایه وه بو مان روون ده بیته وه که بۆ پیشکه وتن و به رانه بری له ولاتی ئیمه دا تا ئیستا وه دی نه هاتوو. ئه گه ر ئیمه تیروانی نیکی زانستیانه له چه مکی ژن له ناو ئایینی ئیسلامدا بکهین و مه سه له ی ژن له ئه م ئایینه هه ل و یزین دینی ئیسلام ه یچی بۆ نامینیه وه، جا بو یه هاوکات له گه ل سه قامگیر بوونی ئه م ئایینه سه رکوت کردنی ژنان یه که مین هه نگا وه کان بۆ پیداگرتنه و به داخه وه به دریزی میژوو مودارا کردنی روشنبیرانی ولاتی ئیمه له پیوهندی له گه ل ئایینی ئیسلام به بیانوی ئه وهی که ئه مه بروای گشتی خه لکی ئیمه یه ئه م بارودوخه ی خولقاندوو که ئیستا ولاته کانی ئیمه ی تیدایه.

سهه هه ل دانی بزوتنه وهی ژنان له دونیادا ده گه رپه تته وه بۆ سالانی 1850 تا... له سالی 1858 دا یه که مین ریپووانه کانی ژنان له ئامریکا بۆ وه ده ست هینانی مافی به رانه بر (حه قده ستی به رانه بر) له گه ل پیاوه کریکاره کانداهه ستی پیکرد. هۆکاره کانی سهههه لدان و په ره سه ندنی ئه م بزوتنه وهیه راسته و خو به مه سه له ی ئابوریه وه گری درابوو. پرۆسه ی سهههه ل دانی بزوتنه وهی کریکاری له ئالمانیا بووه مایه ی ئه وهی که بۆ یه که مین جار راسته و خو تیشک بخریته سههه گرینگی یه کسانی مافی ژنان و پیاوان. موریس مولیر خاوه نی کارخانه ییکی پیشه سازی به باسکردنی چوار خالی سههه کی پیوستیه کانی ئه م به رانه برخوازیه ی شی کرده وه.

خالی یه که م: ه یچ سههه رکه وتن و به ره وه پیش چوونیک له کۆمه لگادا، به بی به په رسمیه ت ناسینی تواناییه کانی ژنان و دابین کردنی مافی یه کسانی به دی نایه ت.

خالی دووهه م: فاکته ره کانی بیرکردنه وه پیوه ندیان به چۆنیه تی ره گه زی جنسیه وه نییه و ژنان و پیاوان یه کسان و ده بی ت بیروراکان جیا له وهی که ژن یا پیاو ده یلیت وهک یه ک ریزی لی بگیردریت.

خالی سیهه م: ته واوی بواره کان و قو ناغه کانی ژیا نی روژانه ی ئیمه روژ به روژ زورتر گرینگی هینانه مهیدانی ژنان و پهروه ده کردنی ئه وان بۆ ئه وهی که رو لکی ئاکتیف و چالاک له پهروه ده کردنی کۆمه لگادا ببین روو به رووده کاته وه.

خالى چوارهم: دهولت دهبيت بۇ داببن كىردنى يەكسانى له نيوان ژنان و پياوان و پيكيهينانى سيسته ميكي پوره رده يى مودرندا به بهرنامه و پلانى گونجاوه وه هول بدات و پياوانى كريكاريش ده بي پى به پيى ئەم هول به بۇ پيشكه وتنى ئەم پرۆسه يه ههنگاو ههلبگرن.

پيشكه وتوخوازي ئابوورى له وولاته پيشكه وتووه كان ههليكي بۇ گه شه كىردنى بزوتنه وهى ژنان خولقاند، به لام سهره راي ئەو هه موو هول و تيكوشانه ئيستاش مافى بهرانبهر و يەكسانى به تهواوى، تهنانهت له ناو خوى ئەم ولاته پيشكه وتوانه شدا دهسته بهر نه بووه .

مه بهست له باس كىردنى ئەم كورته يه له ميژوى خهباتى ژنانى دنيا ئەوه يه كه هيما بدهينه سهر ئەو خاله ي كه له ناو كۆمه لگاي ئيمه دا بوشاييك بهدى ديت كه باس له تيكه هه لچوون و مملانيى سوننهت و مودرنيته دهكات كه لينييك كه فهرقى كولتوره كانى تيدا زهق دهبيته وه و زور جاريش پيوست ناكات دهسه لاتييك له سهره وه به زهخت و گوشار داي بسه پيئي، چونكه ئەو كۆمه لگايه وا پوره رده بووه كه وردبوونه وه و بير كىردنه وه له دهره وى ئەو چوارچيوه ديارى كراوه دا تابويه، "چونكه تيگه شتن و ليكده وه بهر پرسايه تى و ئهرك دهخاته سهر ئەستو و زانيارى وهرگرتن و به خودا هاتنه وه ئيراده و تواناي هه لويست گرتن ده به خشى." داخوازيه كانى جيلي نوي به گشتى و ژنان به تاييهت دهخاته بهر تهوژمى داب و نهريته سهر سهخته كانى كۆمه لگا كه سهره ريان هه يه. جيا له وهى كه وشه كانى دمكراسى، ئازادى و بهرانبه رى زور جوانن ئەوروكه زور به سهر زاردا ديت و گه مەى پيئده كريت به لام پراكتييك كىردنى ئەم وشانه زور سهخت و ئەسته مه و ههر يهك له م وشانه كه لتوورى پيوه نديدار له گه ل پرۆسه ي پيكه هاتنى ناوه روكى وشه كه يان هه يه وه هر كام له م وشانه دونياييك مانا و كىردنه وه دهگريته خوى، پرۆسه ي گوربانكاريه كان له ولاتانى پيشكه وتوو دهره تى دروست بوونى بووه و قوناغ به قوناغ بهر وه پيش چوه، ئەم وشانه ئيتر ته نيا وشه نين و له بارى عه مه ليه وه هول دراوه و دهرت كه بينه خشيئن. جيله كانى دوايى هيدى هيدى و به كاوه خو بوارى گوربانكارى بناخه بيان هه بووه و بهرگري كىردن له مافى مرؤف به گشتى و ژنان و مندالان به تاييه تى بوته ياسا و قانون و دياره كه له تاييه تمه نديه كانى سيسته مى دمكراسى بۇ بهرانبگار بوونه وه له گه ل توند و تيژيه كان ئەوه پهرى كه لك وهرگيراوه.

كه لتورى پيوه نديدار به ژيانى ئاسايى وولاته پيشكه وتووه كان له چوارچيوه ي ولاتانى خو ياندا قه تيس نه ماوه و به هوى چكوله بوونه وهى دنيا، واته گلوباليزم سنوره كانى شكاندوه و گه ماروى ولاته كانى ئيمه شى داوه، جا هاتنه ژووره وهى پيوه نديه كۆمه لايه تيه كانى دونياى موديرن كه ئازادى تاكه كه سه كانى تيا دهسته بهر كراوه و روو به روو بوونه وهى له گه ل داب و نهريتى نه قش بهستوى ولاتانى ئيمه كه ئيستاش به بير و بۇ چوون له سهر قوناغه ئابوورى و سياسيه كانى دهورانى كشتوكالى دارژاوه به گژدا چوونه وه ييك دروست دهكات كه زورترين قوربانىانى له ژنان گرتوه. ده توانين به كورتى بلين سهرليشيووى كۆمه لگا له ناو سوننهت و مودرنيته دا و ههولى ژنان بو ژيانىكى بهرانبهر له كۆمه لگاييكدا كه راسته وخو و ناراسته وخو ياساكانى ئيسلامى سهره ورى دهكهن و ژنان له نيو بازنه ي قانونه نوسراو و نه نوسراوه كاندا هول و په له قاژه بۇ ژيانىكى باشتر دهدهن.

كايتيك كه ئيمه باس له گيره وكيشه كانى پيوه نديدار به رهگه زى جنسيه وه دهكهن، ئەگه ر ئەم شته ته نيا وهكو كيشه ي ژن مانا و تاريقى بكهين و بيناسين، واقيعه ييكي زور روون و ئاشكرامان نه ديتوه

ئىمە كاتىك باس لەم گرتە دەكەين باس لە كۆمەلگايىك دەكەين كە ماڤى ئىنسانى ئىنسانەكانى تيا پىشيل دەكرىت باسى ئىمە لە كۆمەلگايىكە كە لە داوینى ھەلسوكەوتە كۆمەلایەتیهكانى ژن وەكو ئامرازىك چاۋ لى دەكات.

باس لە كۆمەلگايىكى ناتەواو كە بى رەچاۋ گرتنى گرینگى ئەم يەكسانىە ناتوانى ھىچ كاتىك ئاسۆكانى خۆى ديارى بكات و بەرو پىشكەوتن ھەنگاۋ بنىت. ژنان پاىەى ئەساسى كۆمەلگان و بەردە بنچىنەبىەكانى پەيكەرە و سىماى كۆمەلگا دادەرپژن، چۆن دەتواندرىت چاۋەرۋانى ئەو بەكرىت كە لە ناو كۆمەلگايىك كە تيايدا ژنان بن دەستەن و تەنانت ماڤە سەرەكیهكانى ژيان كوردنیشيان لى سەندراۋتەوہ. مندالانى ژير و وريا پەرۋەردە بكن و رۆلى پىويست لە سىستەمى پەرۋەردەبىيدا ببين، چۆن دەتواندرى رزگارى نەتەوہى دەستەبەر بىت لە كاتىكدا ئەم نەتەوہىە لە ناخى خۆيدا بن دەستەبوون پەرۋەردە دەكات و لە سەر ئەم چوارچىۋەىە سىماى دارژاۋە. داىكىكى رۋوخاۋ و سەرگەردان كە داوینى نىشتمانەكەى بۆى بۆتە مەترسى گۆرستانىك ھىچ كاتىك ناتوانى بناخەى كەسايەتیهكى سەربەخۆ بۆ مندالەكەى دابرىژىت، بۆ چارەسەر كوردنى ئەم گرتە دەبى لە بناخەوہ لىكدانەوہ بەكرىت و لىك بەدرىتەوہ كە بۆ ھەلسوكەوتە كۆمەلایەتیهكان ئاۋەھا قەدوقەوارەيان گرتوۋە و ئەم روالەتە دىندانەى بە خۆى گرتوۋە، كە لافىكى ئالۆزى سەرلىشىۋاۋ كە دەبىت بۆ دۆزىنەوہى سەرەداۋى ماندوو بىن.

بۆ دەستەبەر كوردنى بەرژەوہندىە كۆمەلایەتى، ئابورى و سىاسىەكان دەبى ژنان و پياۋانى رۆشنىبرى كۆمەلگا قۆل ھەلمالن. ئەم كىشەىە يەكك لەو كىشە بنچىنەيانەىە كە تەواۋى ئەندامانى كۆمەلگا بە ژن و پياۋ دەگرىتەوہ جا لىرەدا پىويستىەكانى رۋوبەرۋو بوونەوہ لە گەل ئەم بارودۆخە ناھەموارەى كۆمەلگاي ئىمە تىشك دەخاتە سەر گرینگى رۆلى ژنان و پياۋانى رۆشنىبرى كۆمەلگا بۆ پىكھىنانى كەرەسەى پىوست بۆ گۆرانكارى بناخەى، بۆ دۆزىنەوہى سىستەمىكى نوى كە مانايىكى نۆى بدات بە پىوندىە كۆمەلایەتیهكان.

**سەنتەرى ژنان كورد- كۆلن**

Center der kurdischen Frauen in Köln e.V.

2010/03/03

---

سەر چاۋەكان:

فصلنامە زن (لە زمانى فارسى بە كوردى وەرمان گىپراۋە)

ئامارى توند وتىژىەكان دژ بە ژنان نوسەر روناك فەرەج

كۆمەلگاي نەزۆك نوسراۋى عارف نادرى

[centerijnan@gmail.com](mailto:centerijnan@gmail.com)